

180. तत्र तीरपदाश्रयणेन तदर्थप्रतीतौ लक्षणाया तत्प्रतीत्यपेक्षायामपि तत्त्वंपदयोः
 श्रूयमाणत्वेन तदर्थप्रतीतौ लक्षणाया पुनरन्यतरपदेनान्यतरपदार्थप्रतीत्यपेक्षाभावात् । Und
 zwar aus folgendem Grunde. Obgleich in jenem Satze, wo durch das Nichtverneh-
 men des Wortes «Ufer» die Bedeutung desselben sich nicht ergibt, erwartet wird,
 5 dass dieselbe mittels der Etwas mittelbar ausdrückenden Bezeichnungsweise sich er-
 gebe, so erwartet man hier, da durch das Vernommenwerden der Worte «das» und
 «du» deren Sinn sich ergibt, nicht, dass mittels der Etwas mittelbar ausdrückenden
 Bezeichnungsweise noch einmal durch das eine Wort sich die Bedeutung des andern
 Wortes ergebe.

10 181. अत्र शोणो धावतीति वाक्यवद्ब्रह्मलक्षणापि न संगच्छते । Auch trifft in un-
 serem Satze nicht wie im Satze «Der Rothe läuft» die Etwas mittelbar ausdrückende
 Bezeichnungsweise mit Nichtaufgabe der ursprünglichen Bedeutung des Wortes zu.

182. तत्र शोणगुणगमनलक्षणस्य वाच्यार्थस्य विरुद्धत्वात्तदपरित्यागेन तदाश्रयाश्चा-
 दिलक्षणायां तद्विरोधपरिहारसंभवादब्रह्मलक्षणा संभवति । Hier kann die angegebene
 15 Bezeichnungsweise Statt finden, weil, da die unmittelbar ausgedrückte Bedeutung,
 die als das Gehen der Eigenschaft «roth» gekennzeichnet wird, einen Widerspruch
 enthält, ohne Aufgabe dieser Bedeutung bei der das Substrat dieser Eigenschaft, wie
 Pferd u. s. w., mittelbar ausdrückenden Bezeichnungsweise jener Widerspruch ver-
 mieden werden kann.

20 183. अत्र तु परोक्षत्वापरोक्षत्वादिविशिष्टचैतन्यैकत्वलक्षणस्य वाच्यार्थस्य विरुद्धत्वा-
 त्तदपरित्यागेन तत्संबन्धिना यस्य कस्य चिदर्थस्य लक्षितत्वे ऽपि तद्विरोधापरिहाराद्ब्र-
 ह्मलक्षणापि न संभवत्येव । In unserm Satze aber ist auch jene oben angegebene Be-
 zeichnungsweise durchaus unmöglich, weil, da die mittelbar ausgedrückte Bedeutung,
 die als die Identität des als des nicht vor Augen stehenden und des als des vor Augen
 25 stehenden u. s. w. gekennzeichneten Intellectes bezeichnet wird, einen Widerspruch
 enthält, ohne Aufgabe dieser Bedeutung der Widerspruch nicht vermieden wird,
 selbst dann nicht, wenn diese oder jene damit in Verbindung stehende Bedeutung
 mittelbar ausgedrückt würde.

184. न च तत्पदं त्वंपदं वा स्वार्थविरुद्धाशपरित्यागेनांशान्तरसहितं त्वंपदार्थं तत्प-
 30 दार्थं वा लक्षयतु अतः कथं प्रकारान्तरेण भागलक्षणाङ्गीकरणमिति वाच्यम् । Auch darf
 man nicht sagen: «Es mag mit Aufgabe des im Widerspruch stehenden Theiles sei-
 ner ursprünglichen Bedeutung das Wort «das» die Bedeutung «du» oder das Wort
 «du» die Bedeutung «das» und zwar mit dem andern Theile verbunden mittelbar